

Číslo zmluvy: 203 / 2017

výkon: 5/01

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

### Zmluvné strany

Názov:	Národné osvetové centrum
sídlo:	Nám. SNP č. 12, 812 34 Bratislava
štatutárny orgán:	Ing. Jaroslav Mendel, generálny riaditeľ
IČO:	00164615
DIČ:	2020829888
IČ DPH:	SK2020829888
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
číslo účtu:	SK63 8180 0000 0070 0006 9325
právna forma:	štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, pôsobiaca na základe nového znenia Zriaďovacej listiny, vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-2472/2016-110/8080

(ďalej len „NOC“)

a

názov:	Liptovské kultúrne stredisko v Liptovskom Mikuláši
sídlo:	Ul. 1. mája 28/196, 031 01 Liptovský Mikuláš
štatutárny orgán:	Mgr. art. Miroslava Palanová, riaditeľka
IČO:	36145246
DIČ:	2021439013
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
číslo účtu:	SK18 8180 0000 0070 0048 1803
právna forma:	príspevková organizácia Žilinského samosprávneho kraja, pôsobiaca na základe Zriaďovacej listiny, vydanej Žilinským samosprávnym krajom číslo 2002/88

(ďalej len „LKS“)

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci (ďalej ako „zmluva“) s nasledovným obsahom:

### Článok 1

#### Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizovaní tvorivej dielne „Primášikovia 2017“ (ďalej ako „podujatie“). Predmetom zmluvy je tiež udelenie súhlasu na použitie diel zhotovených v súvislosti s podujatím, bližšie špecifikovaných v bodoch 2.2.7 a 2.2.10 tejto zmluvy.
- 1.2 Podujatie je určené pre huslistov detských ľudových hudieb, ktorí pod vedením odborných lektorov absolvujú praktické cvičenia zamerané na výučbu vybraných herných štýlov tradičnej ľudovej hudby. Podujatie sa bude konať v termíne od 22.08.2017 do 27.08.2017 v penzióne U koníka v Liptovskom Jáne.

- 1.3 Usporiadateľmi podujatia sú NOC a LKS.

## Článok 2

### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 NOC sa zaväzuje:
- 2.1.1 byť odborným garantom podujatia,
  - 2.1.2 zabezpečiť výber účastníkov podujatia v počte 16 detských huslistov,
  - 2.1.3 zabezpečiť výber 3 odborných lektorov,
  - 2.1.4 pripraviť harmonogram a priebeh odbornej časti podujatia,
  - 2.1.5 poskytnúť LKS finančný príspevok podľa Čl. 3 tejto zmluvy,
  - 2.1.6 zabezpečiť propagáciu podujatia na svojom web sídle [www.nocka.sk](http://www.nocka.sk) a na facebookovom profile tvorivých dielní a NOC,
  - 2.1.7 odborne zabezpečiť a pripraviť scenár vystúpenia účastníkov podujatia v obci Ploštín 27.08.2017.
- 2.2 LKS sa zaväzuje:
- 2.2.1 uzatvoriť s lektormi podujatia v počte 2 príslušné zmluvy a uhradiť ich odmeny, uzatvoriť s animátormi podujatia v počte 1 príslušné zmluvy a uhradiť ich odmeny,
  - 2.2.2 zabezpečiť a uhradiť ubytovanie lektorov, animátorov a účastníkov podujatia,
  - 2.2.3 zabezpečiť a uhradiť stravovanie lektorov, animátorov a účastníkov podujatia; pri výbere poskytovateľa stravovania postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - 2.2.4 zabezpečiť a uhradiť priestory na konanie podujatia, nácviky, animáciu programu,
  - 2.2.5 zabezpečiť didaktickú techniku,
  - 2.2.6 zabezpečiť a uhradiť materiál na voľnočasové aktivity,
  - 2.2.7 zabezpečiť propagačné materiály a publicitu podujatia (plagáty, pozvánky na vystúpenie,
  - 2.2.8 propagácia na svojom web sídle [www.lks.sk](http://www.lks.sk),
  - 2.2.9 organizačne zabezpečiť vystúpenie účastníkov podujatia v obci Ploštín 27.08.2017,
  - 2.2.10 zabezpečiť fotodokumentáciu podujatia.
- 2.3 V prípade nesplnenia povinností zmluvných strán podľa tohto čl. zmluvy, je zmluvná strana, ktorá sa porušenia zmluvných povinností dopustila, povinná nahradiť druhej zmluvnej strane v plnom rozsahu preukázanú škodu, ktorá jej týmto porušením vznikla,
- 2.4 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o stave prípravy podujatia.

## Článok 3

### Finančné podmienky

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom finančnom plnení:
- 3.1.1 NOC poskytne LKS finančný príspevok v celkovej výške 1 200,- eur, slovom: jedentisícdivesto eur, na pokrytie časti nákladov na:
- 3.1.1.1 stravu lektorov, animátorov a účastníkov podujatia,
  - 3.1.1.2 odmeny pre lektorov a animátorov (dohody o vykonaní práce, zmluvy o dielo a pod.),
  - 3.1.1.3 náklady súvisiace s vystúpením ,
  - 3.1.1.4 nájom priestorov na tvorivé dielne.
- 3.1.2 LKS sa zaväzuje uhradiť:
- 3.1.2.1 ostatnú časť nákladov podľa bodu 3.1.1 tejto zmluvy,

- 3.1.2.2 ostatné náklady podľa bodu 2.2 tejto zmluvy.
- 3.2 NOC poukáže LKS finančný príspevok podľa bodu 3.1.1 tejto zmluvy na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy najneskôr do 11.08.2017.
- 3.3 LKS je povinné najneskôr do 30 dní po skončení podujatia predložiť NOC písomné vyúčtovanie príspevku podľa bodu 3.1.1 tejto zmluvy v jednom rovnopise, v 1 vyhotovení fotokópie účtovných dokladov, v 1 vyhotovení dokumentáciu z realizovaného verejného obstarávania a v jednom vyhotovení fotokópie výpisov z bankového účtu o vykonanej úhrade účtovných dokladov.
- 3.4 V prípade nevyčerpania príspevku v plnej výške je LKS povinné vrátiť NOC nevyčerpanú časť príspevku na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.
- 3.5 V prípade nepredloženia vyúčtovania v zmluvnom termíne je LKS povinné vrátiť NOC príspevok v plnej výške na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa, kedy malo predložiť vyúčtovanie.
- 3.6 V prípade, že LKS nepredloží s vyúčtovaním niektorý z dokladov podľa bodu 3. tohto článku zmluvy, je NOC oprávnené nezdokladovaný výdavok neuznať a LKS je povinné časť príspevku v príslušnej výške NOC vrátiť na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.

#### **Článok 4**

##### **Súhlas na použitie diel**

- 4.1 LKS vyhlasuje, že je autorom alebo nositeľom práv k dielam a poskytnutím súhlasu na použitie diel (ďalej len „licencia“) nezasiahne do autorských práv ani iných práv tretích osôb.
- 4.2 LKS poskytuje NOC licenciu na všetky spôsoby použitia diel, najmä:
- 4.2.1 spracovanie diela,
  - 4.2.2 spojenie diela s iným dielom,
  - 4.2.3 zaradenie diela do databázy
  - 4.2.4 vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - 4.2.5 verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela:
    - 4.2.5.1 prevodom vlastníckeho práva,
    - 4.2.5.2 vypožičaním,
    - 4.2.5.3 nájmom,
  - 4.2.6 uvedenie diela na verejnosti:
    - 4.2.6.1 verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
    - 4.2.6.2 verejným vykonaním diela,
    - 4.2.6.3 verejným prenosom diela.
- 4.3 LKS udeľuje NOC nevýhradnú licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu, a to na celú dobu trvania majetkových práv k dielam.
- 4.4 LKS udeľuje NOC licenciu ako bezodplatnú.
- 4.5 LKS udeľuje NOC súhlas na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diel v rozsahu licencie udelenej touto zmluvou ako aj na postúpenie licencie tretej osobe.

#### **Článok 5**

##### **Platnosť a účinnosť zmluvy**

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 20.10. 2017.

- 5.2 Platnosť zmluvy skončí:
- 5.2.1 uplynutím doby podľa bodu 4.3 tejto zmluvy,
  - 5.2.2 písomnou dohodou,
  - 5.2.3 písomným odstúpením od zmluvy.
- 5.3 Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje omeškanie zmluvnej strany s akýmkoľvek plnením podľa tejto zmluvy, ktoré znemožní konanie podujatia. Oprávnená zmluvná strana je povinná v písomnom oznámení o odstúpení od zmluvy špecifikovať porušenie záväzku ktorého sa dovoľáva. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá jej vznikla dôvodom odstúpenia od zmluvy. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že najneskôr do 30 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy sa dohodnú na finančnom vypríadaní.
- 5.4 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 5a ods. 13 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

#### Článok 6 Záverečné ustanovenia


- 6.1 Meniť alebo doplniť túto zmluvu je možné len písomne, formou očíslovaného dodatku, ktorý sa stane súčasťou tejto zmluvy.
- 6.2 Vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami. Obchodného zákonníka a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 6.3 Táto zmluva obsahuje štyri (4) strany a je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch v slovenskom jazyku. Každá zmluvná strana dostane dva (2) exempláre tejto zmluvy.
- 6.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že zmluva nebola uzatvorená za nevýhodných podmienok, nebola uzatvorená v tiesni a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

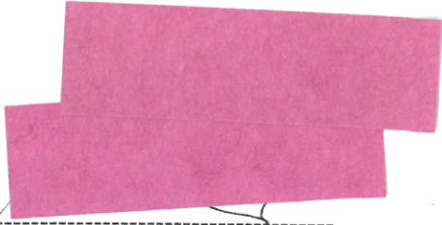
Za NOC:

Mesto  deň 8. AUG. 2017

Za LKS:

Mesto deň 14. 7. 2017

  
Ing. Jaroslav Mendel  
generálny riaditeľ  
Národné osvetové centrum

  
Mgr. art. Miroslava Palanová  
riaditeľka  
Liptovské kultúrne stredisko v Liptovskom  
Mikuláši